

STATEMENT DISCOURS

SECRETARY
OF STATE
FOR EXTERNAL
AFFAIRS.

SECRÉTAIRE
D'ÉTAT AUX
AFFAIRES
EXTÉRIEURES.



86/25

Allocution du
Très honorable Joe Clark,
secrétaire d'Etat aux
Affaires extérieures,
à l'occasion d'un dîner
offert par M. Itzhak Shamir,
Vice-Premier ministre et
ministre des Affaires
étrangères d'Israël,
Hôtel King David, Jérusalem,
le 12 avril

OTTAWA

Le 14 avril 1986

MONSIEUR LE VICE-PREMIER MINISTRE, MADAME SHAMIR, DISTINGUÉS
INVITÉS

Maureen et moi sommes enchantés d'être vos invités ce soir. Je ne suis pas venu en Israël depuis 1979. Il y a donc bien longtemps que je n'ai vu mes amis d'ici. Votre merveilleuse hospitalité, la possibilité de rencontrer nombre d'entre vous et les francs échanges de vues que nous avons eus ont fait de cette visite un événement vraiment mémorable.

Ma visite ici témoigne d'ailleurs de l'importance qu'attachent les Canadiens à votre remarquable pays et des nombreux liens humains et culturels qui nous unissent.

Plus qu'une forte nation, Israël est un exemple constant de détermination et de démocratie, de vision et de valeurs. Monsieur le Vice-Premier ministre, vous avez consacré votre vie à votre nation et, avec d'autres Israéliens, vous avez donné des racines à votre peuple, fait fleurir le désert et réalisé votre rêve.

Cet exemple ne se dément pas. Votre économie est forte et votre gouvernement a su bâtir l'unité nationale à même les dissensions politiques. Vous continuez d'oeuvrer à l'établissement d'une paix juste et durable. Les Canadiens sont fiers du dynamisme d'Israël. Nous sommes vos amis et nous vous appuyons.

Mais notre intérêt transcende celui d'un bon ami. La persistance du conflit au Moyen-Orient met le monde en danger - un danger qui croît à mesure que les travailleurs pétroliers, désœuvrés, rentrent chez eux, que la guerre entre l'Iran et l'Iraq s'enlise et que le processus de paix s'essouffle pendant que le cycle de la violence s'accélère.

C'est ici même, au Moyen-Orient, que doivent être trouvés et acceptés les fondements de la paix. Mais les pays étrangers à la région, comme le Canada, peuvent aider à créer les conditions et à dispenser les encouragements nécessaires pour faire avancer ce processus. C'est d'ailleurs pourquoi notre unité d'hélicoptères s'est jointe à la Force multinationale et d'observateurs au Sinaï. C'est pourquoi l'aide du Canada est orientée vers des projets de développement en Cisjordanie, et pourquoi nous finançons des écoles pour les enfants réfugiés, comme celle que j'ai inaugurée la semaine dernière à Shuna dans le nord. C'est pourquoi je suis venu en Israël et dans les pays voisins, pour apprendre et discuter directement de la façon dont nous pouvons faire avancer le processus de la paix.

Le Canada a toujours été clair quant aux principes en jeu. Dans mon premier discours en tant que ministre des Affaires extérieures, devant l'Assemblée générale des Nations Unies, j'ai énoncé ces principes. Nous appuyons pleinement le droit d'Israël à des frontières sûres et reconnues. Nous appuyons le droit des Palestiniens à un foyer national au sein d'un territoire clairement défini, la Cisjordanie et la Bande de Gaza. Nous appuyons la résolution n° 242 du Conseil de sécurité, en tant que seule façon sûre d'obtenir un règlement juste, durable et global.

À l'évidence, ces questions sont parmi les plus difficiles à résoudre au monde. Israël a déjà fait preuve d'imagination et de leadership dans le processus de la paix. Le traité que vous avez conclu avec l'Égypte constitue un jalon important de l'histoire du Moyen-Orient et du monde. Il demeure un monument à la sagesse du Premier ministre Begin et du Président Sadat. J'ai noté, le jour de mon arrivée, que vous aviez des entretiens avec M. Butros Ghali, et nous nous sommes réjouis de ce que le Premier ministre Pères ait délibérément parlé des Palestiniens comme d'un peuple. Ces gestes témoignent d'une détermination à poursuivre les efforts en vue d'une paix durable. Le Canada encourage et appuie Israël dans cette voie.

J'ai eu l'occasion, pendant ma tournée, de me rendre en Jordanie, en Arabie saoudite et en Égypte. Et je suis de plus en plus convaincu que, malgré de nombreuses difficultés, les fondements sur lesquels nous pouvons instaurer la paix existent. J'ai perçu un sentiment d'urgence dans le désir de paix, urgence née d'une profonde inquiétude de voir la région s'embraser de nouveau si on ne trouve pas bientôt une solution au problème.

La modération dont faisait preuve le maire de Naplouse, Zafel Al-Masri, qui a été assassiné, est partagée par de nombreux Palestiniens. Ils doivent avoir la certitude que leur voix sera entendue, et cela est compréhensible.

Nous partageons nombre de vos préoccupations, y compris à l'égard du triste sort des Juifs soviétiques. La récente libération de M. Chtcharansky a constitué un événement majeur, pour lequel ses amis, y compris les Canadiens, ont prié et travaillé sans relâche. Cette libération devrait nous encourager à redoubler d'effort. J'ai soulevé la question des Juifs soviétiques à Moscou, à Kiev et à Helsinki, lors de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, et ailleurs. Le Canada continuera de déployer tous les efforts voulus pour aider les Juifs qui le désirent à quitter l'Union soviétique.

Notre tâche consiste, en partie, à élargir et à approfondir les relations directes entre le Canada et Israël. Le commerce entre les deux pays s'est considérablement accru, de même que vos exportations au Canada. Nous cherchons à établir des liens commerciaux et technologiques encore plus étroits. Nos fonctionnaires s'efforcent actuellement de trouver un projet de développement international auquel nous pourrions tous deux participer. Demain nous signerons officiellement l'accord concernant les vols de la société El Al entre Toronto et Tel Aviv.

L'Université hébraïque offre un excellent programme d'études canadiennes et l'Association des études canadiennes est bien établie. Un important accord de coproduction en matière de cinéma a été signé durant votre visite au Canada l'an dernier. Vous envoyez des touristes et des missions à Expo 86 à Vancouver, et c'est toujours en grand nombre que les Canadiens visitent votre pays.

Il existe entre le Canada et Israël un lien permanent et profond qui s'est manifesté partout dans les rencontres que j'ai eues, et dans celles de Maureen, tout comme pendant vos visites au Canada. Nous vous remercions de votre hospitalité aujourd'hui, et à jamais, de votre vigueur et de votre clairvoyance.

Mesdames et Messieurs, levons notre verre en l'honneur d'Israël.